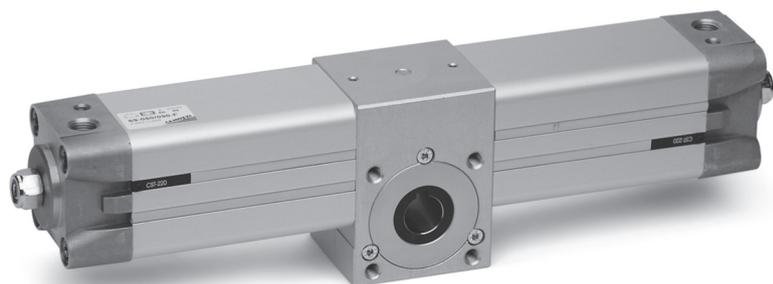


Cilindri rotanti Serie 69

Magnetici, ammortizzati
 ø 32, 40, 50, 63, 80, 100, 125 mm
 Angoli di rotazione: 90°, 180°, 270° e 360°

- » Versione maschio o femmina
- » Design pulito



È possibile recuperare, tramite una vite di registro, parte dell'eventuale gioco che si può formare tra pignone e cremagliera. Sulle testate è montata una vite di messa a punto della rotazione che permette una escursione di $\pm 5^\circ$.

I cilindri rotanti della Serie 69 sono stati realizzati in sette diversi alesaggi così da coprire una vasta gamma di applicazioni.

CARATTERISTICHE GENERALI

Costruzione	a tiranti interni al profilo
Funzionamento	a doppio effetto
Materiali	testate / profilo / corpo = AL cremagliera = acciaio pattino guida cremagliera = resina acetilica pignone = acciaio ad alta resistenza (nitruato) guarnizione = NBR
Tipo di fissaggio	per mezzo di viti nel corpo centrale per mezzo degli ancoraggi Serie 60
Alesaggi	ø 32, 40, 50, 63, 80, 100, 125
Temperatura d'esercizio	0°C + 80°C (con aria secca - 20°C)
Rotazioni standard	90°, 180°, 270°, 360° (altre a richiesta)
Supporto pignone	Cuscinetti a sfera (per ø 32 mm cuscinetti in bronzo teflon)
Pressione d'esercizio	1 bar + 10 bar
Fluido	aria filtrata, senza di lubrificazione. Nel caso si utilizzasse aria lubrificata, si consiglia olio ISOVG32 e di non interrompere mai la lubrificazione.

TABELLA DEL MOMENTO TORCENTE IN Nm (TEORICO)

Ø	1 bar	2 bar	3 bar	4 bar	5 bar	6 bar	7 bar	8 bar	9 bar	10 bar
32	1,2	2,4	3,6	4,8	6	7,2	8,4	9,6	10,8	12
40	2,25	4,5	6,75	9	11,25	13,5	15,75	18	20,25	22,5
50	3,9	7,8	11,7	15,6	19,5	23,4	27,3	31,2	35,1	39
63	7,3	14,6	21,9	29,2	36,5	43,8	51,1	58,4	65,7	73
80	15,7	31,4	47,1	62,8	78,5	94,2	109,9	125,6	141,3	157
100	26,35	52,7	79,05	105,4	131,75	158,1	184,45	210,8	237,15	263,5
125	51	102	153	204	255	306	357	408	459	510

ESEMPIO DI CODIFICA

69	-	050	/	090	-	F	
-----------	---	------------	---	------------	---	----------	--

69	SERIE	SIMBOLO PNEUMATICO CD18
050	ALESAGGIO: 032 = 32 mm 040 = 40 mm 050 = 50 mm 063 = 63 mm 080 = 80 mm 100 = 100 mm 125 = 125 mm	
090	ROTAZIONE: 090 = 90° 180 = 180° 270 = 270° 360 = 360°	
F	AGGANCIAMENTO: F = femmina M = maschio	
	MATERIALE GUARNIZIONI: = NBR W = FKM + 130°C	

SIMBOLI PNEUMATICI

I simboli pneumatici indicati nell'ESEMPIO DI CODIFICA sono riportati di seguito.

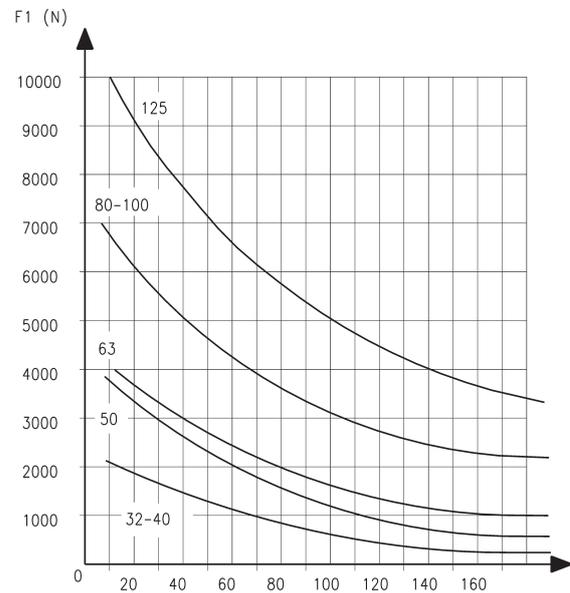
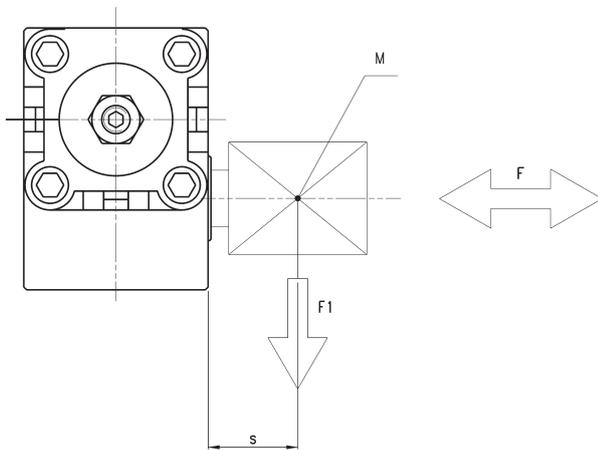


CD18

CARICO ASSIALE

 Carico assiale F massimo con $F_1 = 0$

Tabella carico							
\varnothing	32	40	50	63	80	100	125
Forza F	100 N	100 N	120 N	120 N	200 N	250 N	300 N

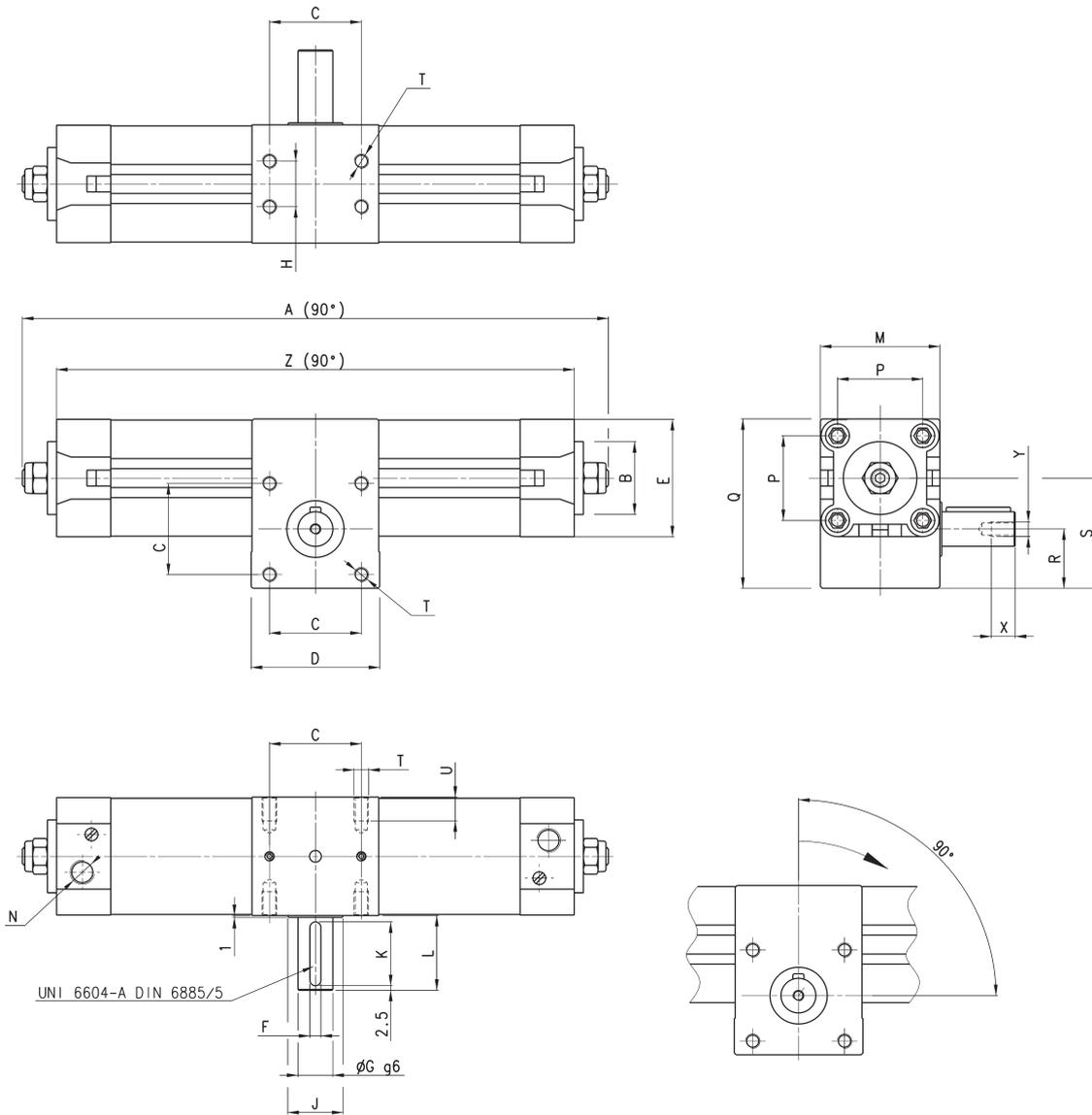
CARICO RADIALE

 M = Baricentro del carico teorico applicato

 Carico radiale F_1 massimo con $F = 0$

Cilindri Serie 69 - versione maschio



* incremento dei valori "A" e "Z" per ogni aumento di 90° della rotazione



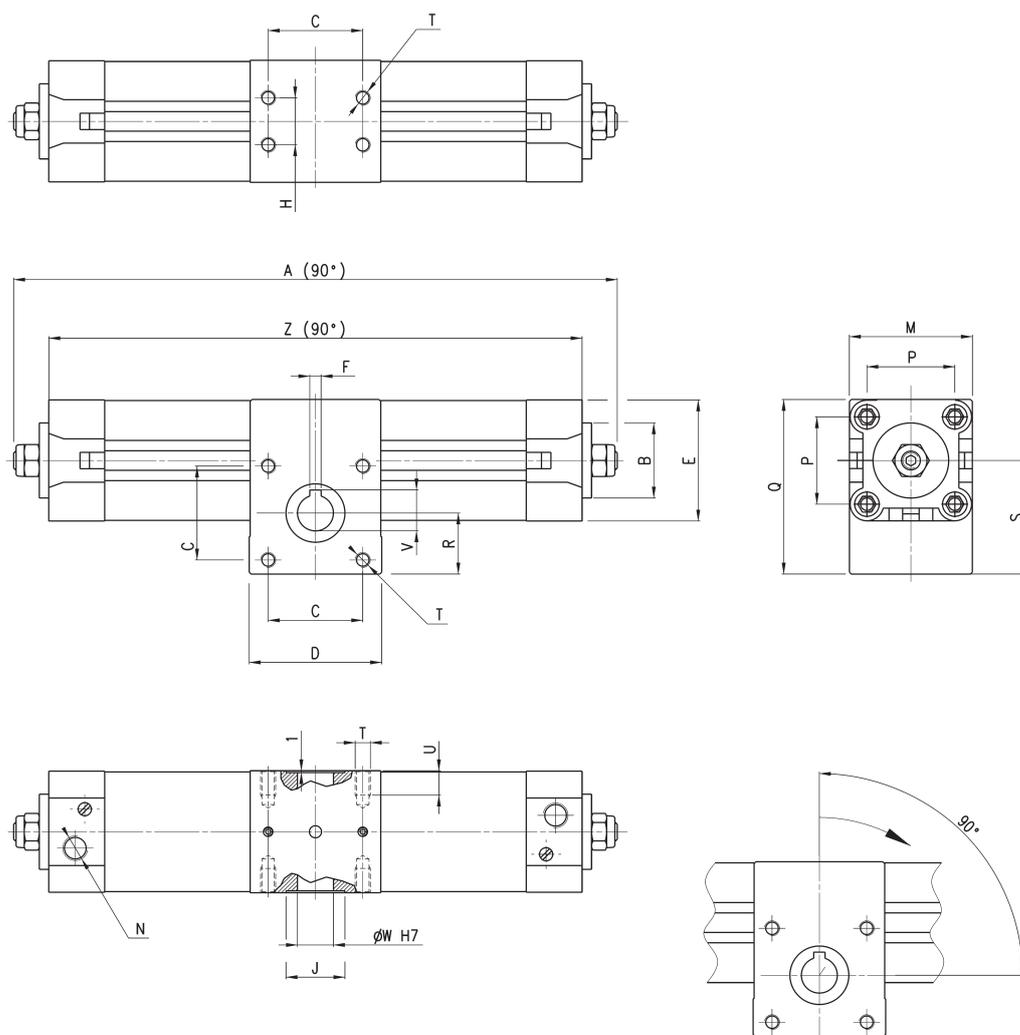
INGOMBRI

Ø	A	B	*	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	S	T	U	Y	X	Z
32	249	30	47	33	50	46	5	14	18	25	25	31	50	G1/8	32,5	71,5	25	46,5	M6	10	M5	12,5	219
40	295	35	56,5	40	60	55	5	14	22	25	25	31	60	G1/4	38	82	30	54,5	M6	10	M5	12,5	263
50	316	40	63	50	70	64,5	6	19	25	30	35	41	65	G1/4	46,5	94	32,5	60,5	M8	13	M6	16	282
63	357	45	74,5	60	75	75	8	24	35	30	35	41	75	G3/8	56,5	110	37	70,8	M8	13	M8	19	325
80	443	45	99	80	99	93	8	28	50	45	45	51	99	G3/8	72	142	50	93,5	M10	16	M8	19	404
100	472	55	107	80	115	110	10	38	60	50	45	51	115	G1/2	89	156,5	54	99	M10	16	M10	22	434
125	549	60	132	90	125	135	10	38	70	60	45	51	140	G1/2	110	188	60	118	M12	20	M10	22	505

Cilindri Serie 69 - versione femmina



* incremento dei valori "A" e "Z" per ogni aumento di 90° della rotazione



INGOMBRI

Ø	A	B	*	C	D	E	F	H	J	M	N	P	Q	R	S	T	U	V	W	Z
32	249	30	47	33	50	46	5	18	25	50	G1/8	32,5	71,5	25	46,5	M6	10	16,3	14	219
40	295	35	56,5	40	60	55	5	22	25	60	G1/4	38	82	30	54,5	M6	10	16,3	14	263
50	316	40	63	50	70	64,5	6	25	30	65	G1/4	46,5	94	32,5	60,5	M8	13	21,8	19	282
63	357	45	74,5	60	75	75	6	35	30	75	G3/8	56,5	110	37	70,8	M8	13	21,8	19	325
80	443	45	99	80	99	93	8	50	45	99	G3/8	72	142	50	93,5	M10	16	27,3	24	404
100	472	55	107	80	115	110	8	60	50	115	G1/2	89	156,5	54	99	M10	16	31,3	28	434
125	549	60	132	90	125	135	8	70	60	140	G1/2	110	188	60	118	M12	16	31,3	28	505

Cilindri rotanti Serie 30

Non magnetici, ammortizzati e non ammortizzati
 ø 50, 63, 80, 100 mm
 Angoli di rotazione: 90° e 180°



I cilindri rotanti della Serie 30 sono stati ricavati da un apposito profilo d'alluminio. I loro ingombri molto contenuti e l'estrema pulizia del disegno rendono questi prodotti estremamente gradevoli. Un pattino di guida antiusura consente una vita molto prolungata.

Sono previsti i registri di posizionamento per le rotazioni. Sulle testate è montata una vite di messa a punto della rotazione che permette una escursione di $\pm 5^\circ$.

CARATTERISTICHE GENERALI

Tipo di costruzione	da profilo
Funzionamento	a doppio effetto
Materiali	testata e tubo = AL guarnizioni NBR altri = acciaio cementato
Tipo di fissaggio	per mezzo di fori nel corpo
Alesaggi	ø 50, 63, 80, 100
Posizione di montaggio	a scelta
Temperatura d'esercizio	0°C + 50°C (con aria secca - 20°C)
Rotazioni standard	90° - 180°
Pressione d'esercizio	0.5 + 10 bar
Fluido	aria filtrata lubrificata e non

TABELLA DEL MOMENTO TORCENTE IN Nm (TEORICO)

Ø	1 bar	2 bar	3 bar	4 bar	5 bar	6 bar	7 bar	8 bar	9 bar	10 bar
50	2,08	4,16	6,24	8,32	10,40	12,48	14,55	16,63	18,71	20,79
63	4,40	8,80	13,20	17,61	22,01	26,41	30,81	35,21	39,61	44,01
80	7,10	14,19	21,29	28,39	35,49	42,58	49,68	56,78	63,87	70,97
100	16,63	33,27	49,90	66,54	83,17	99,80	116,44	133,07	149,07	166,34

ESEMPIO DI CODIFICA

30	-	050	/	090	-	3
-----------	---	------------	---	------------	---	----------

30	SERIE	SIMBOLO PNEUMATICO CD17
050	ALESAGGIO 050 = 50 mm 063 = 63 mm 080 = 80 mm 100 = 100 mm	
090	ROTAZIONE 090 = 90° 180 = 180°	
3	Non ammortizzato	

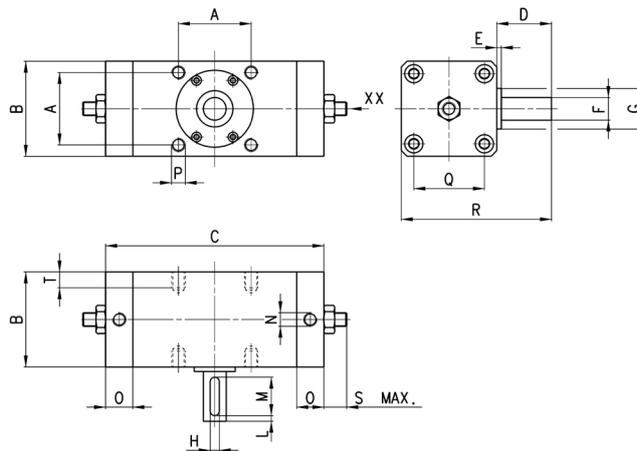
SIMBOLI PNEUMATICI

I simboli pneumatici indicati nell'ESEMPIO DI CODIFICA sono riportati di seguito.



CD17

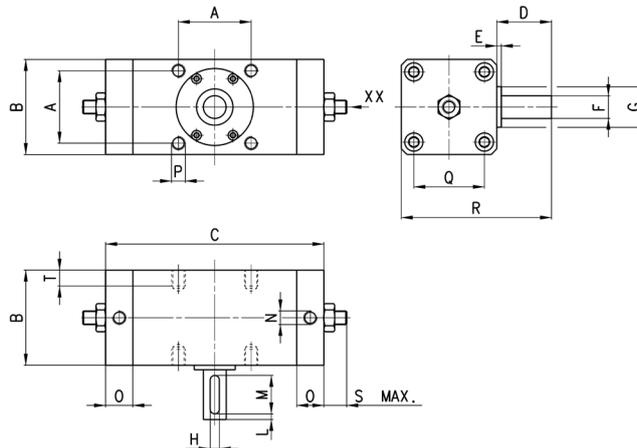
Cilindri rotanti Serie 30



XX = Vite di registro della corsa

INGOMBRI																	
Mod.	A	B	C	D	E	F ^{h7}	G	H	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
30-050/090	48	62	162	36	2.5	15	25	5	5	25	G1/8	23	M8 x 1.25	46	98	8	8
30-063/090	60	76	186	41	2.5	17	30	6	5	30	G1/8	24	M10 x 1.5	57	117	8	12
30-080/090	72	92	195	50	3	20	35	6	5	35	G1/4	23,5	M12 x 1.75	70	142	9	13
30-100/090	85	112	247	60	4	25	40	8	5	40	G3/8	26	M12 x 1.75	85	172	9	14
30-050/180	48	62	199	36	2.5	15	25	5	5	25	G1/8	26	M8 x 1.25	46	98	8	8
30-063/180	60	76	237	41	2.5	17	30	6	5	30	G1/8	24	M10 x 1.5	57	117	8	12
30-080/180	72	92	245	50	3	20	35	6	5	35	G1/4	23,5	M12 x 1.75	70	142	9	13
30-100/180	85	112	313	60	4	25	40	8	5	40	G3/8	26	M12 x 1.75	85	172	9	14

Cilindri rotanti Serie 30



XX = Vite di registro della corsa

INGOMBRI																	
Mod	A	B	C	D	E	F ^{h7}	G	H	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
30-050/090-3	48	62	150	36	2.5	15	25	5	5	25	G1/8	17	M8 x 1.25	46	98	8	8
30-063/090-3	60	76	172	41	2.5	17	32	6	5	30	G1/8	17	M10 x 1.5	57	117	8	12
30-080/090-3	72	92	191	50	3	20	35	6	5	35	G1/4	21,5	M12 x 1.75	70	142	9	13
30-100/090-3	85	112	245	60	4	25	40	8	5	40	G3/8	25	M12 x 1.75	85	172	9	14
30-050/180-3	48	62	187	36	2.5	15	25	5	5	25	G1/8	17	M8 x 1.25	46	98	8	8
30-063/180-3	60	76	233	41	2.5	17	32	6	5	30	G1/8	17	M10 x 1.5	57	117	8	12
30-080/180-3	72	92	241	50	3	20	35	6	5	35	G1/4	21,5	M12 x 1.75	70	142	9	13
30-100/180-3	85	112	311	60	4	25	40	8	5	40	G3/8	25	M12 x 1.75	85	172	9	14

Attuatori rotanti Serie ARP

Modello: "Rack & Pinion"

Taglie: 1, 3, 5, 10, 12, 20, 35, 55, 70, 100, 150, 250, 400

Angolo di rotazione: 90°



Gli attuatori rotanti Serie ARP sono stati realizzati per soddisfare le esigenze dell'industria di processo, dove vengono prevalentemente utilizzati per il controllo dell'apertura o chiusura di valvole quali, ad esempio, valvole a sfera o a farfalla.

Gli attuatori sono stati realizzati in tredici taglie diverse per coprire una vasta gamma di applicazioni. Sulle testate è inserita una vite di registro che permette una regolazione meccanica di $\pm 5^\circ$ dell'angolo in apertura.

Tutti gli attuatori rotanti sono certificati ATEX, le connessioni dell'aria sono realizzate con foratura Namur VDI/VDE 3845, mentre la foratura di interfaccia con la valvola di processo rispetta la normativa ISO 5211.

- » Prodotto certificato ATEX
- » Ampia gamma di taglie disponibili
- » Connessioni aria con foratura Namur VDI/VDE 3845
- » Interfaccia valvola di processo con foratura secondo ISO 5211

CARATTERISTICHE GENERALI

Costruzione	attuatori modello "Rack & Pinion"
Funzionamento	doppio effetto, semplice effetto
Materiali	Corpo estruso in AL (corpo in AL pressofuso anodizzato per il mod. ARP400) Testate e pistoni / cremagliere pressofuse in AL (testate in tecnopolimero per il mod. ARP001) Pignone in Acciaio zincato - Elementi di scorrimento in POM - Guarnizioni in NBR
Taglie	001, 003, 005, 010, 012, 020, 035, 055, 070, 100, 150, 250, 400
Temperatura d'esercizio	- 30°C ÷ 100°C
Rotazione	90°
Tipo fissaggio	diretto alla flangia della valvola tramite viti e bulloni oppure tramite un castelletto ed un perno di adattamento*
Pressione di esercizio	2 ÷ 10 bar
Fluido	aria filtrata senza lubrificazione. Nel caso si utilizzasse aria lubrificata, si consiglia olio ISO VG32 e di non interrompere mai la lubrificazione.
Kit di riparazione disponibili	- kit che includono elementi di scorrimento e guarnizioni; - kit comprendenti molle per portare un'unità da doppio effetto a semplice effetto.
Certificazione	ATEX

* castelletto e perno di adattamento non sono forniti da Camozzi

ESEMPIO DI CODIFICA

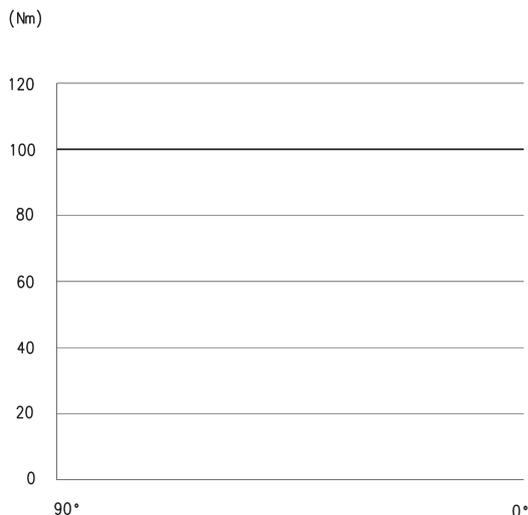
ARP	-	001	-	1A	A	-	F0300	-	A	EX
-----	---	-----	---	----	---	---	-------	---	---	----

ARP	SERIE	
001	TAGLIA 001 = coppia 9 Nm 003 = coppia 24 Nm 005 = coppia 50 Nm 010 = coppia 100 Nm 012 = coppia 120 Nm 020 = coppia 200 Nm 035 = coppia 370 Nm 055 = coppia 597 Nm 070 = coppia 825 Nm 100 = coppia 1122 Nm 150 = coppia 1655 Nm 250 = coppia 2648 Nm 400 = coppia 4800 Nm	
1A	TIPO DI AZIONAMENTO 1A = semplice effetto, pressione minima di 4 bar 1B = semplice effetto, pressione minima di 5 bar 1C = semplice effetto, pressione minima di 5,5 bar 1D = semplice effetto, pressione minima di 6 bar 2A = doppio effetto	SIMBOLI PNEUMATICI CD19 CD19 CD19 CD19 CD17
A	ROTAZIONE A = 90°	
F0300	INTERFACCIA PER FLANGIA (ISO 5211) F0300 = Fori flangia F03 e quadro da 9mm F0305 = Fori flangia F03 + Fori flangia F05 e quadro da 9mm F0400 = Fori flangia F04 e quadro da 11mm F0507 = Fori flangia F05 + Fori flangia F07 e quadro da 14mm F0705 = Fori flangia F07 + Fori flangia F05 e quadro da 17mm F0710 = Fori flangia F07 + Fori flangia F10 e quadro da 17mm F1007 = Fori flangia F10 + Fori flangia F07 e quadro da 22mm F1210 = Fori flangia F12 + Fori flangia F10 e quadro da 27mm F1400 = Fori flangia F14 e quadro da 36mm F1600 = Fori flangia F16 e quadro da 46mm F2516 = Fori flangia F25 + Fori flangia F16 e quadro da 55mm	
A	MATERIALI A = standard anodizzato C = CNI nichelatura tipo Kanigen W = tutte le guarnizioni in FKM (130°C)	
EX	Prodotto certificato ATEX	

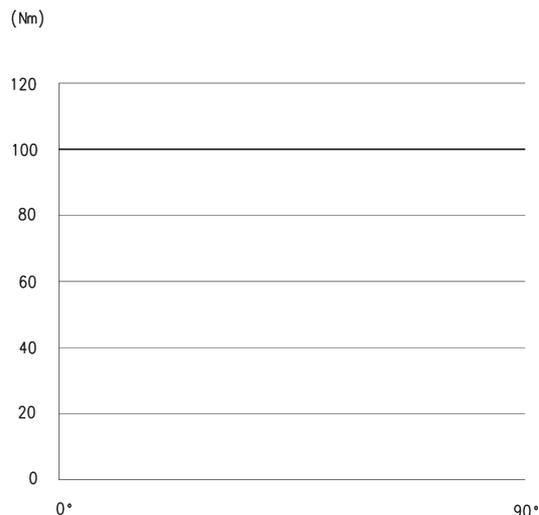
SIMBOLI PNEUMATICI

I simboli pneumatici indicati nell'ESEMPIO DI CODIFICA sono riportati di seguito.

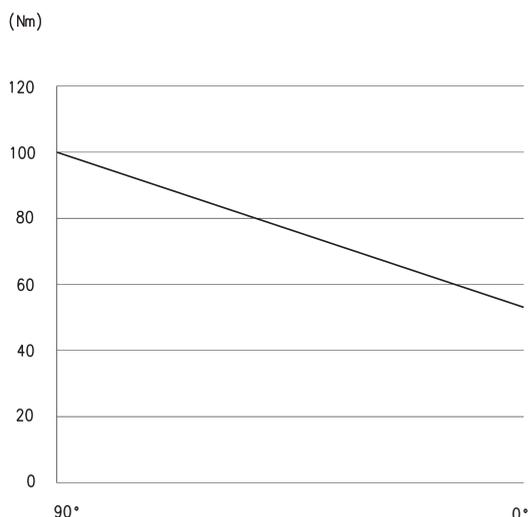


DIAGRAMMA DEL MOMENTO TORCENTE - CILINDRI A DOPPIO EFFETTO


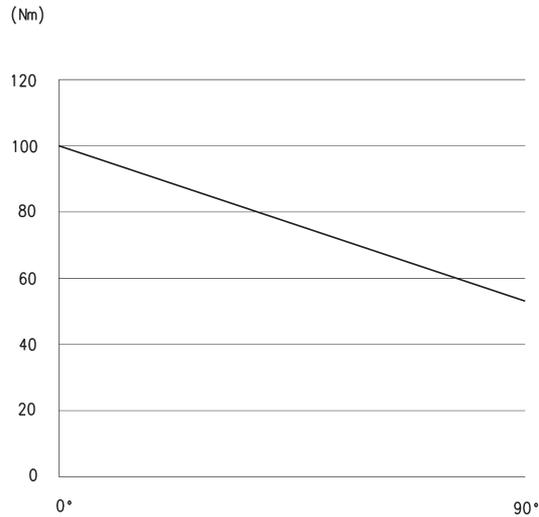
Il grafico mostra lo sviluppo della coppia (in Nm) espressa da un cilindro Serie ARP a doppio effetto durante la manovra di chiusura dell'aria. La manovra parte da 90° per concludersi a 0°. La particolarità del cilindro modello "rack & pinion" sta nel fatto che il valore di coppia espresso si mantiene costante durante tutta la corsa. Vedi anche TABELLA DEL MOMENTO TORCENTE a pag. 1/6.20.04.



Il grafico mostra lo sviluppo della coppia (in Nm) espressa da un cilindro Serie ARP a doppio effetto durante la manovra di apertura dell'aria. La manovra parte a 0° per concludersi a 90°. La particolarità del cilindro modello "rack & pinion" sta nel fatto che il valore di coppia espresso si mantiene costante durante tutta la corsa. Vedi anche TABELLA DEL MOMENTO TORCENTE a pag. 1/6.20.04.

DIAGRAMMA DEL MOMENTO TORCENTE - CILINDRI A SEMPLICE EFFETTO


Il grafico mostra lo sviluppo della coppia (in Nm) espressa da un cilindro a semplice effetto durante la manovra di chiusura dell'aria. La manovra parte da 90° per concludersi a 0°. Il valore di coppia sviluppato sarà maggiore a 90° e decrescerà man mano che la corsa si sviluppa, per via dell'azione naturale delle molle che perderanno spinta durante la decompressione. Le molle sono il motore della manovra. Vedi anche TABELLA DEL MOMENTO TORCENTE a pag. 1/6.20.04.



Il grafico mostra lo sviluppo della coppia (in Nm) espressa da un cilindro a semplice effetto durante la manovra di apertura dell'aria. La manovra parte da 0° per concludersi a 90°. Il valore di coppia sviluppato sarà maggiore a 0° e decrescerà man mano che la corsa si sviluppa, per via dell'azione contraria operata dalle molle. L'aria è il motore della manovra. Vedi anche TABELLA DEL MOMENTO TORCENTE a pag. 1/6.20.04.

TABELLA DEL MOMENTO TORCENTE (Nm)

1

MOVIMENTO

Modelli a DOPPIO EFFETTO	3 bar	4 bar	5 bar	5,5 bar	6 bar	7 bar
ARP-001-2A	4,4	5,8	7,33	8,0	8,8	10,2
ARP-003-2A	11,8	15,8	19,7	21,7	23,7	27,6
ARP-005-2A	25,3	33,8	42,2	46,4	50,7	59,1
ARP-010-2A	50,7	67,6	84,5	92,9	101,4	118,3
ARP-012-2A	61,2	81,6	102,1	112,2	122,5	142,9
ARP-020-2A	100,9	134,6	168,2	185,08	201,9	235,5
ARP-035-2A	187,0	249,3	311,6	342,8	374,0	436,3
ARP-055-2A	298,5	398,0	497,5	547,2	597,0	696,5
ARP-070-2A	412,5	550,0	687,5	756,2	825,0	962,5
ARP-100-2A	561,0	748,0	935,0	1028,5	1122,0	1309,0
ARP-150-2A	827,5	1103,3	1379,1	1517,0	1655,0	1930,8
ARP-250-2A	1324,0	1765,3	2206,6	2427,3	2648,0	3089,3
ARP-400-2A	2401,5	3202,0	4002,5	4402,7	4803,0	5603,5

Modelli a SEMPLICE EFFETTO	Quantità molle Esterne - Interne	Coppia molle (Nm) 0° - 90°	Pr. d'alimentazione 4 bar 0° - 90°	Pr. d'alimentazione 5 bar 0° - 90°	Pr. d'alimentazione 5,5 bar 0° - 90°	Pr. d'alimentazione 6 bar 0° - 90°
ARP-003-1AA	8 - /	5,36 - 10,48	10,40 - 5,30	11,80 - 7,90	16,40 - 11,20	18,30 - 13,20
ARP-003-1BA	10 - /	6,70 - 13,10		13,10 - 6,70	15,00 - 8,60	17,00 - 10,60
ARP-003-1CA	11 - /	7,37 - 14,41			14,40 - 7,30	16,30 - 9,30
ARP-003-1DA	12 - /	8,04 - 15,72			13,70 - 6,00	15,70 - 8,00
ARP-005-1AA	8 - /	12,00 - 21,76	21,80 - 12,00	30,30 - 20,50	34,50 - 34,70	38,70 - 28,90
ARP-005-1BA	10 - /	15,00 - 27,20		27,30 - 15,10	31,50 - 19,30	35,70 - 23,50
ARP-005-1CA	11 - /	16,50 - 29,92			30,00 - 16,60	34,20 - 20,80
ARP-005-1DA	12 - /	18,00 - 32,64			28,50 - 13,80	32,70 - 18,10
ARP-010-1AA	8 - /	26,72 - 40,96	40,90 - 26,60	57,80 - 43,50	66,20 - 52,00	74,70 - 60,40
ARP-010-1BA	10 - /	33,40 - 51,20		51,10 - 33,30	59,60 - 41,80	68,00 - 50,20
ARP-010-1CA	11 - /	36,74 - 56,32			56,20 - 36,60	64,70 - 45,10
ARP-010-1DA	12 - /	40,08 - 61,44			52,90 - 31,50	61,30 - 40,00
ARP-012-1AA	4 - 0	28,80 - 52,40	52,90 - 29,30	73,30 - 49,70	83,50 - 59,90	93,70 - 70,10
ARP-012-1BA	4 - 2	36,00 - 65,50	54,70 - 16,20	66,10 - 36,60	76,30 - 46,80	86,50 - 57,00
ARP-012-1CA	4 - 3	39,60 - 72,10		62,50 - 30,00	72,70 - 40,30	82,90 - 50,50
ARP-012-1DA	4 - 4	43,20 - 78,60		58,90 - 23,50	69,10 - 33,70	79,30 - 43,90
ARP-020-1AA	4 - 0	47,70 - 86,80	86,90 - 47,80	120,60 - 81,50	137,40 - 98,30	154,20 - 115,10
ARP-020-1BA	4 - 2	53,70 - 108,50	75,00 - 26,10	108,60 - 59,80	125,40 - 76,60	142,30 - 93,40
ARP-020-1CA	4 - 3	65,50 - 119,40		102,60 - 48,90	119,50 - 65,80	136,30 - 82,60
ARP-020-1DA	4 - 4	71,60 - 130,20		96,70 - 38,10	113,50 - 54,90	130,30 - 71,70
ARP-035-1AA	4 - 0	88,40 - 160,80	161,00 - 88,70	223,40 - 151,00	254,60 - 182,20	285,70 - 213,40
ARP-035-1BA	4 - 2	110,50 - 201,00	138,90 - 48,50	201,30 - 110,80	232,50 - 142,00	263,60 - 173,20
ARP-035-1CA	4 - 3	121,60 - 221,10		190,20 - 90,70	221,40 - 121,90	252,60 - 153,10
ARP-035-1DA	4 - 4	132,60 - 241,20		179,20 - 70,60	210,40 - 101,80	241,50 - 133,00
ARP-055-1AA	4 - 0	141,00 - 256,40	256,80 - 141,40	356,30 - 240,90	406,00 - 290,60	455,70 - 340,30
ARP-055-1BA	4 - 2	176,30 - 320,50	221,60 - 77,30	321,00 - 176,80	370,70 - 226,50	420,50 - 279,20
ARP-055-1CA	4 - 3	193,90 - 352,60		303,40 - 144,70	353,10 - 194,50	402,80 - 244,20
ARP-055-1DA	4 - 4	211,50 - 384,60		285,80 - 112,70	335,50 - 162,40	385,20 - 212,10
ARP-070-1AA	4 - 0	195,00 - 354,0	355,0 - 196,0	493,0 - 333,0	561,0 - 402,0	630,0 - 471,0
ARP-070-1BA	4 - 2	243,0 - 443,0	306,0 - 107,0	444,0 - 245,0	513,0 - 314,0	581,0 - 382,0
ARP-070-1CA	4 - 3	268,0 - 487,0		420,0 - 201,0	488,0 - 269,0	557,0 - 338,0
ARP-070-1DA	4 - 4	292,0 - 531,0		395,0 - 156,0	464,0 - 225,0	533,0 - 294,0
ARP-100-1AA	4 - 0	265,0 - 482,0	483,0 - 266,0	670,0 - 453,0	764,0 - 547,0	857,0 - 640,0
ARP-100-1BA	4 - 2	331,0 - 603,0	417,0 - 146,0	604,0 - 333,0	697,0 - 426,0	791,0 - 520,0
ARP-100-1CA	4 - 3	365,0 - 663,0		571,0 - 272,0	664,0 - 366,0	758,0 - 459,0
ARP-100-1DA	4 - 4	398,0 - 723,0		538,0 - 212,0	631,0 - 306,0	725,0 - 399,0
ARP-150-1AA	4 - 0	391,0 - 711,0	712,0 - 392,0	988,0 - 668,0	1126,0 - 806,0	1264,0 - 944,0
ARP-150-1BA	4 - 2	489,0 - 889,0	615,0 - 215,0	890,0 - 491,0	1028,0 - 629,0	1166,0 - 766,0
ARP-150-1CA	4 - 3	538,0 - 977,0		842,0 - 402,0	979,0 - 540,0	1117,0 - 678,0
ARP-150-1DA	4 - 4	586,0 - 1066,0		793,0 - 313,0	931,0 - 451,0	1069,0 - 589,0
ARP-250-1AA	6 - /	606,0 - 936,0	1159,0 - 829,0	1600,0 - 1270,0	1821,0 - 1491,0	2042,0 - 1712,0
ARP-250-1BA	8 - /	808,0 - 1248,0	957,0 - 517,0	1398,0 - 958,0	1619,0 - 1179,0	1840,0 - 1400,0
ARP-250-1CA	9 - /	909,0 - 1404,0		1297,0 - 802,0	1518,0 - 1023,0	1739,0 - 1244,0
ARP-250-1DA	10 - /	1010,0 - 1560,0		1196,0 - 646,0	1417,0 - 867,0	1638,0 - 1088,0
ARP-400-1AA	10 - /	1180,0 - 1820,0	2022,0 - 1382,0	2823,0 - 2183,0	3223,0 - 2583,0	3623,0 - 2983,0
ARP-400-1BA	12 - /	1416,0 - 2184,0	1786,0 - 1018,0	2587,0 - 1819,0	2987,0 - 2219,0	3387,0 - 2619,0
ARP-400-1CA	15 - /	1770,0 - 2730,0		2233,0 - 1273,0	2633,0 - 1673,0	3033,0 - 2073,0
ARP-400-1DA	16 - /	1888,0 - 2912,0			2515,0 - 1491,0	2915,0 - 1891,0

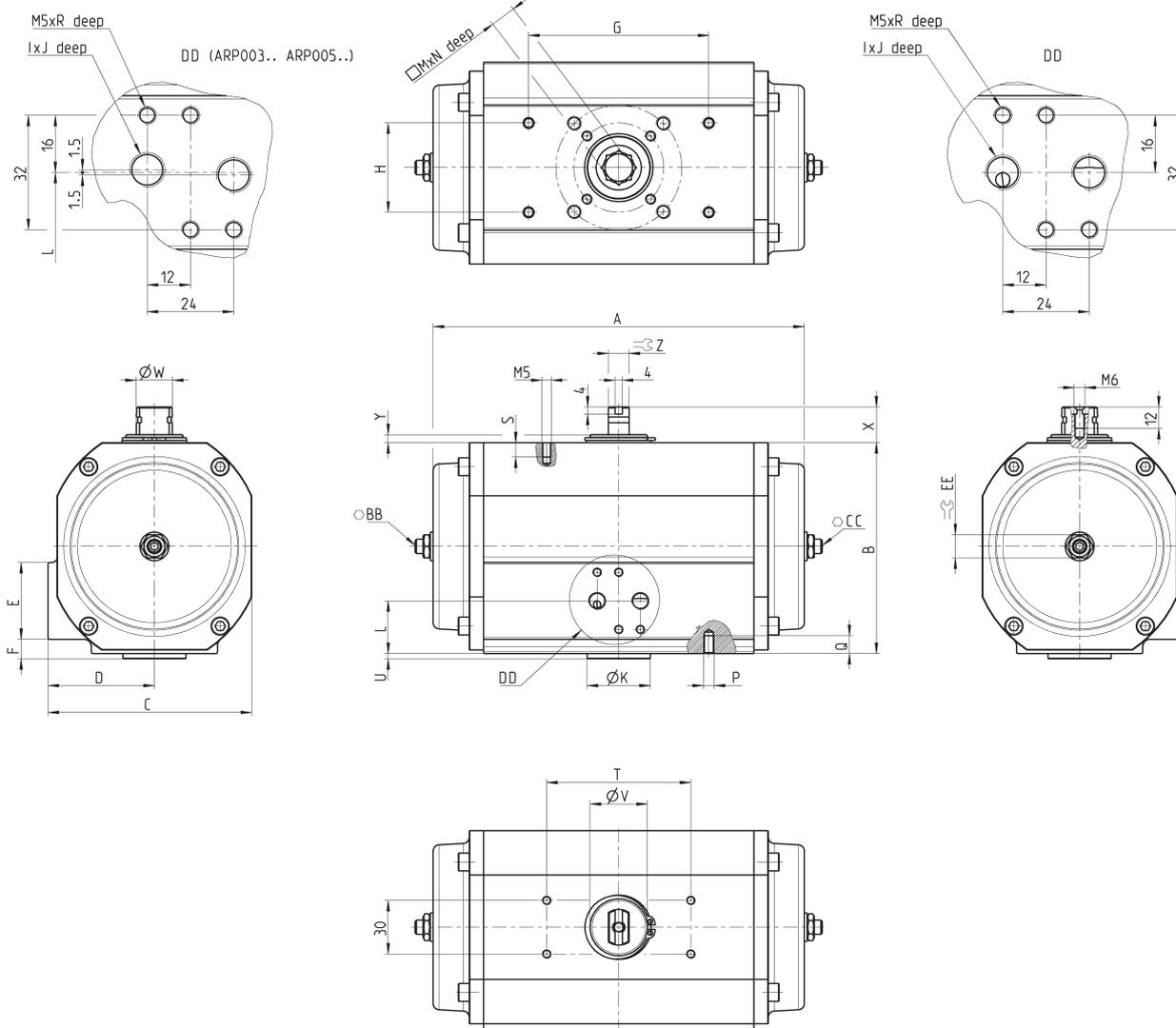
Attuatori rotanti Serie ARP - taglie da 001 a 150

NOTE ALLA TABELLA:

* ARP-003-... disponibile anche con doppia foratura ISO F03/F05 con ØK da 25 mm e quadro M da 9 mm

** Peso DE = peso versione doppio effetto
Peso SE = peso versione semplice effetto

BB = Regolazione finecorsa sulla testata
CC = Regolazione finecorsa sulla testata
DD = Montaggio solenoide/interfaccia Namur



Mod.	ISO	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	ØK	L	□M	N	P	Q	R	S	T	U	ØV	ØW	X	Y	Z	BB	CC	EE	Peso DE/SE (Kg)**
ARP-001-...	F03	103	45	51	28,5	-	-	-	-	G1/8	10	25	22,5	9	11	-	-	8	5	80	2	22,5	16	20	4,5	11,5	-	-	-	0,6
ARP-003-...	F04*	149,5	70	69,5	38	49	10,5	-	-	G1/8	10	30	32	11	11	-	-	8	8	80	1,5	32	20	20	4,5	11,5	-	4	13	1,0 / 1,1
ARP-005-...	F05, F07	186,5	87	90,5	49	49	22	-	-	G1/8	10	35	48	14	15	-	-	8	8	80	3	32	20	20	4,5	11,5	-	4	13	1,8 / 1,9
ARP-010-...	F05, F07	206	118	113	59	43	8	-	-	G1/8	10	35	29,5	14	19	-	-	8	8	80	3	32	20	20	4,5	11,5	-	6	19	2,8 / 2,9
ARP-012-...	F07, F05	194	118,5	121	67	43	8	107	49	G1/4	12	55	29,5	17	20	M6	10	8	5	80	3	45	20	20	6	11,5	-	6	19	4,1 / 4,7
ARP-020-...	F07, F10	218	140,5	136,5	72	43	8	107	49	G1/4	12	55	29,5	17	20	M6	10	8	5	80	3	50	32	20	6,5	19	-	8	24	6,3 / 7,0
ARP-035-...	F10, F07	266	166,5	156	78	43	8,5	161	73	G1/4	12	70	30	22	24	M6	12	8	5	80	3	61	32	20	7	19	-	8	24	10 / 12
ARP-055-...	F12, F10	312	207,5	191	95,5	43	20,5	161	73	G1/4	12	85	42	27	30	M8	15	8	5	130	3	61	40	30	7,5	25,5	10	10	30	18 / 21
ARP-070-...	F12, F10	358	216	198	99	49	19,5	213	102	G1/4	12	85	46	27	30	M8	12	8	6	130	3	72	40	30	7	25,5	10	10	30	20 / 24
ARP-100-...	F14	366	254	227	113,5	43	39,5	213	102	G1/4	12	100	61	36	40	M10	15	8	6	130	3	76	40	30	7	25,5	12	12	36	31 / 35
ARP-150-...	F14	394	304	280	140	48,5	51,5	244	117	G1/4	12	100	76	36	40	M12	22	8	6	130	3	78	40	30	7	25,5	12	12	36	44 / 52

Attuatori rotanti Serie ARP - Taglia 250

NOTA ALLA TABELLA:

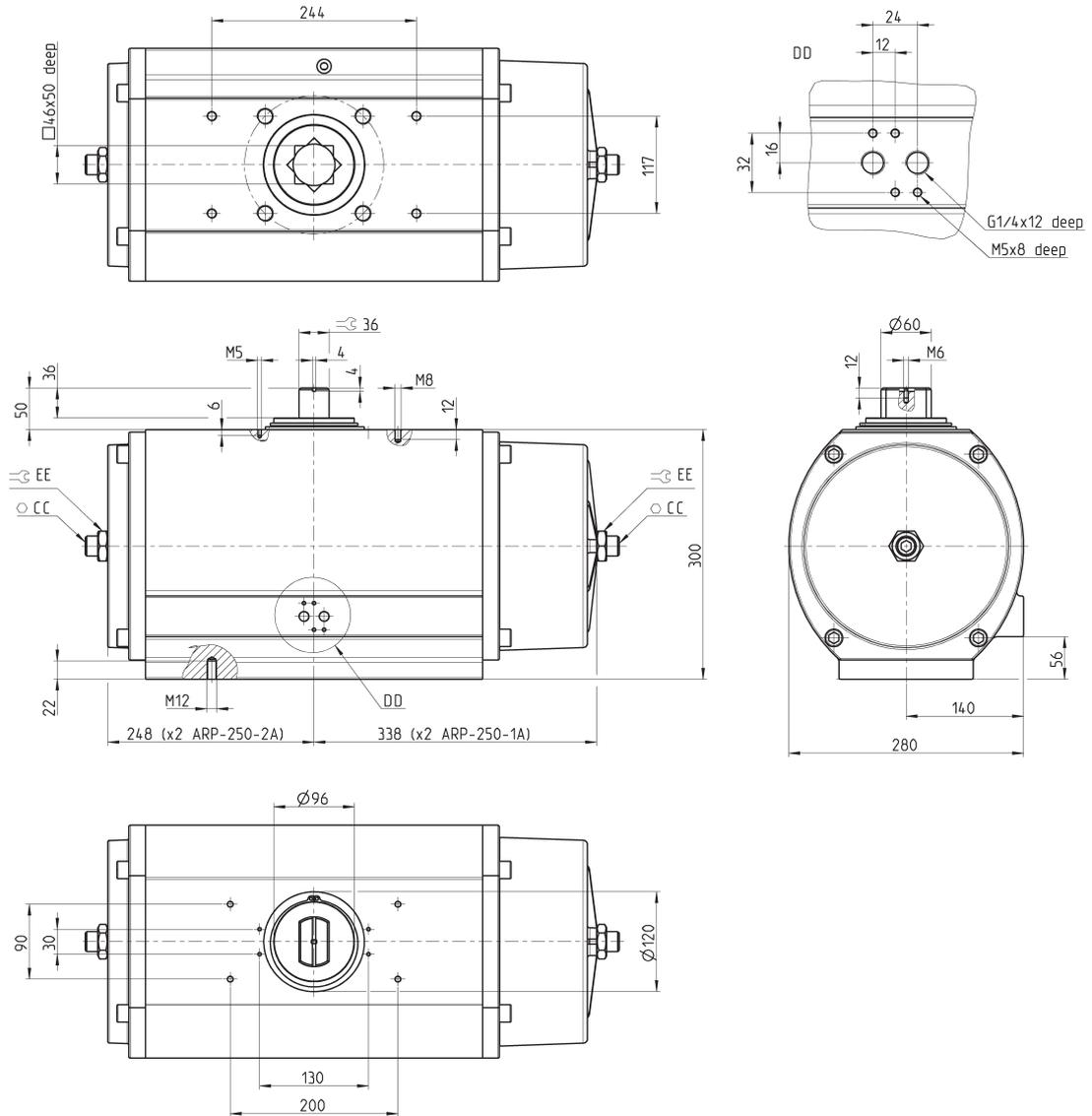
** Peso DE = peso versione doppio effetto

Peso SE = peso versione semplice effetto



CC = Regolazione finecorsa sulla testata
DD = Montaggio solenoide/Interfaccia Namur

Gli ingombri variano dal modello doppio effetto a quello semplice effetto per via delle dimensioni delle testate.



Mod.	ISO	CC	EE	Peso (Kg) DE / SE **
ARP-250...	F16	14	46	59 / 84

Attuatori rotanti Serie ARP - taglia 400

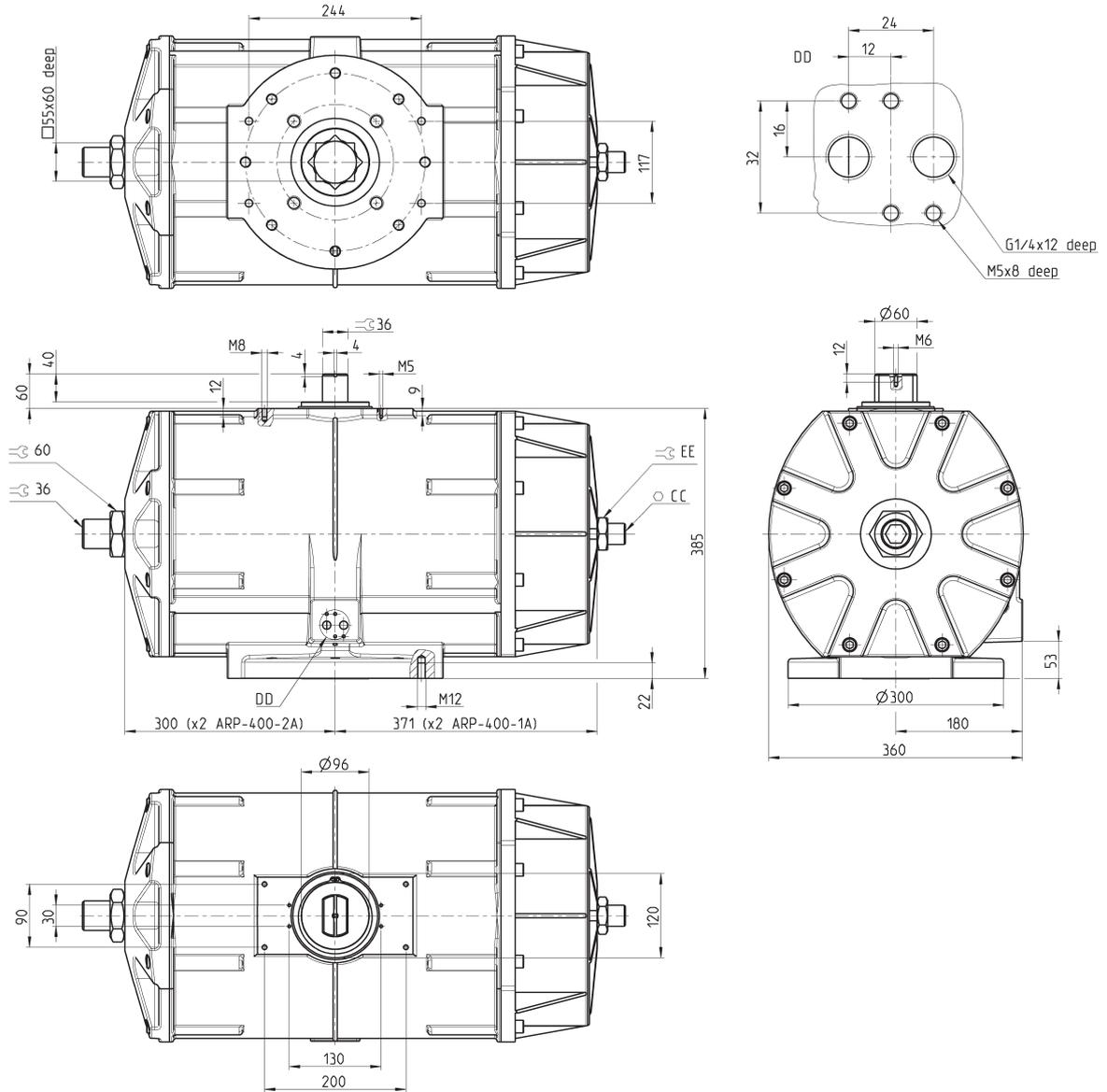
NOTA ALLA TABELLA:

** Peso DE = peso versione doppio effetto

Peso SE = peso versione semplice effetto


 CC = Regolazione finecorsa sulla testata
 DD = Montaggio solenoide/Interfaccia Namur

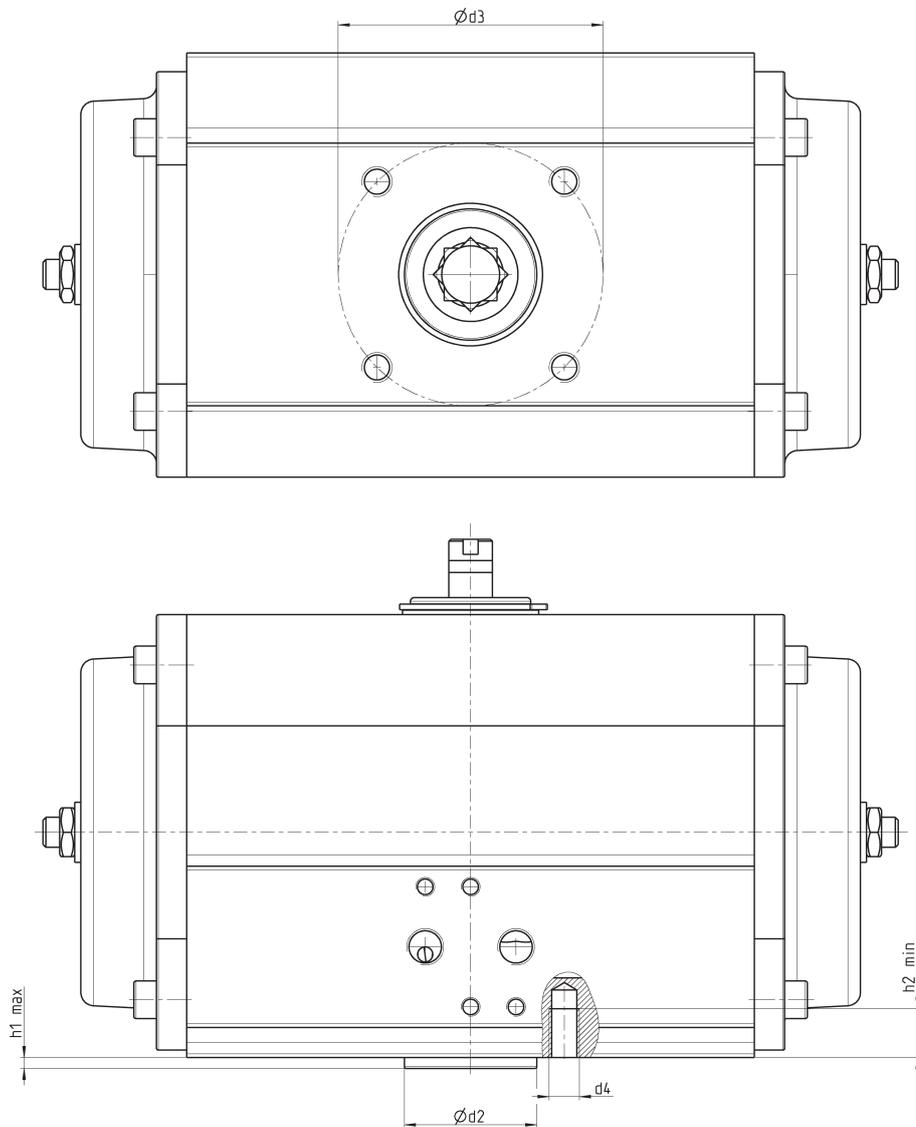
Gli ingombri variano dal modello doppio effetto a quello semplice effetto per via delle dimensioni delle testate.



Mod.	ISO	CC	EE	Peso (Kg) DE / SE **
ARP-400...	F25, F16	14	46	107 / 135

Attuatori rotanti Serie ARP

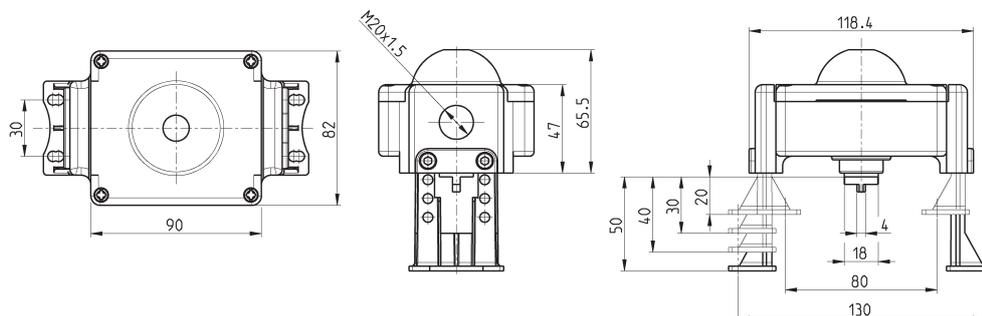
Riferimento normativo ISO 5211 relativo alle dimensioni delle flangie di connessione attuatore-valvola



Flangia ISO	d2 f8	d3	d4	h1 max	h2 min	n° fori
F03	25	36	M5	3	8	4
F04	30	42	M5	3	8	4
F05	35	50	M6	3	9	4
F07	55	70	M8	3	12	4
F10	70	102	M10	3	15	4
F12	85	125	M12	3	18	4
F14	100	140	M16	4	24	4
F16	130	165	M20	5	30	4
F25	200	254	M16	5	24	8

Switch box in tecnopolimero Mod. SBT (standard) e SIP (ATEX)

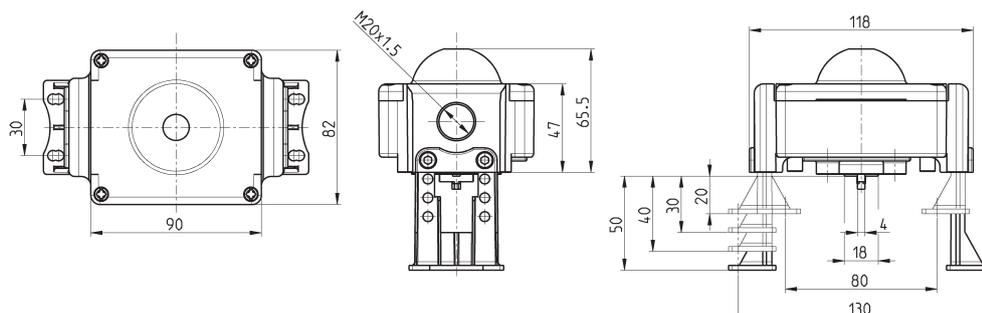
Mod. SIP: versione ATEX a sicurezza intrinseca classe di protezione Ex II 2 G/D EEx ia IIC T6 indicato per zone 1, 2, 21 e 22.



Mod.	Materiale corpo	Materiale coperchio	Materiale albero	Viteria	Temperatura di esercizio	Grado di protezione	Tipo di finecorsa
SBT-012H0-2H	Tecnopolimero	Policarbonato	Tecnopolimero	Acciaio Inox	-15°C + 80°C	IP65	2 finecorsa elettromec. SPDT Max 5A 250V AC / 3A 24V DC
SIP702L0-2H	Tecnopolimero	Policarbonato	Tecnopolimero	Acciaio Inox	-15°C + 80°C	IP65	2 Namur induttivi P+F NJ2-V3-N (2 fili non amplificati)

Switch box in alluminio Mod. SBA (standard) e SIM (ATEX)

Mod. SIM: versione ATEX a sicurezza intrinseca classe di protezione Ex II 2 G/D EEx ia IIC T6 indicato per zone 1, 2, 21 e 22.



Mod.	Materiale corpo	Materiale coperchio	Materiale albero	Viteria	Temperatura di esercizio	Grado di protezione	Tipo di finecorsa
SBA-0120N-2H	Alluminio pressofuso	Policarbonato	Tecnopolimero	Acciaio Inox	-15°C + 80°C	IP65	2 finecorsa elettromec. SPDT Max 5A 250V AC / 3A 24V DC
SIM7022N-2H	Alluminio pressofuso	Policarbonato	Tecnopolimero	Acciaio Inox	-15°C + 80°C	IP65	2 Namur induttivi P+F NJ2-V3-N (2 fili non amplificati)